

Inaugurazio gala

Maeztuko Maria aretoa,
Europa Biltzar Jauregia

2022/10/03

19:00-21:30

LA NUIT DES ROIS (Erregeen gaua), Philippe Lacôte (Boli Kosta, 2020)

93'
Philippe Lacôtearekin, 2021eko AFK Epaimahaiaren Saria jasoko duena

Sail ofizialeko proiektzioak

Florida zinemak

2022/10/04

1. ARETOA (gaztelania)

17:30

I AM SAMUEL, Peter Murimi (Kenya, 2020)

69'. Dok

VOSE

Estreinaldia Euskadin
MUSOCeko ordezkariarekin

19:30

OTITI, Edosio (Nigeria, 2021)

95'

VOSE

Estreinaldia nazionala
Ema Edosio zuzendariarekin*

22:00

FEATHERS, Omar El Zohairy (Egipto, 2021)

112'

VOSE

Estreinaldia Euskadin

3. ARETOA (euskaraz)

17:00

OTITI, Edosio (Nigeria, 2021)

95'

VOS Euskara

Estreinaldia nazionala
Ema Edosio zuzendariarekin*

2022/10/05

1. ARETOA (gaztelania)

17:30

Le DERNIER REFUGE (Azken aterpea), Ousmane Samassekou (Mali, 2021)

85'. Dok

VOSE

Estreinaldia Euskadin
Ousmane Samassekou zuzendariarekin*

19:30

FEMMES SUSPENDUES (Emakume esekiak), Merième Addou (Maroko, 2021)

73'. Dok

VOSE

Estreinaldia Euskadin
Merième Addou zuzendariarekin*

22:00

UNE HISTOIRE D'AMOUR ET DE DÉSIR (Maitasun eta desirazko istorio bat), Leyla Bouzid (Tunisia, 2021)

102'. Dok

VOSE

Estreinaldia Euskadin

3. ARETOA (euskaraz)

17:00

FEMMES SUSPENDUES (Emakume esekiak), Merième Addou (Maroko, 2021). 73'. Dok

VOS Euskara

Estreinaldia Euskadin
Merième Addou zuzendariarekin*

2022/10/06

1. ARETOA (gaztelania)

17:30

DANS LA MAISON (Etxean), Karima Saïdi (Belgika, 2020)

90'. Dok

VOSE

Estreinaldia Euskadin

19:30

MLUNGU WAM/GOOD MADAM (Andre ona), Jenna Cato Bass (Hegoafrika, 2021)

92'

VOSE

Estreinaldia nazionala
Jena Cato Bass zuzendariarekin eta Babalwa Baartman produkzio-etxearekin*

22:00

NOUS, ÉTUDIANTS! (Gu, ikasleak!), Rafiki Fariala (Afrika Erdiko Errepublika, 2022)

82'. Dok

VOSE

Estreinaldia Euskadin

3. ARETOA (euskaraz)

17:00

DANS LA MAISON (Etxean), Karima Saïdi (Belgika, 2020)

90'. Dok

VOS Euskara

Estreinaldia Euskadin

2022/10/07

1. ARETOA (gaztelania)

17:30

FREDA, Gessica Genéus (Haiti, 2021)

93'

VOSE

Estreinaldia Euskadin

19:30

THE RUMBA KINGS, Alan Brain (EE. UU., 2021)

94'. Dok

VOSE

Estreinaldia Euskadin
Alan Brain zuzendariarekin

22:00

VUTA N'KUVETE (Hartu eta eman), Amil Shivji (Tanzania)

92'

VOSE

Estreinaldi nazionala
Jenna Cato Bass gidoigilearen sarrera eta alde zuzendariarekin*

3. ARETOA (euskaraz)

17:00

MLUNGU WAM/GOOD MADAM (Andre ona), Jenna Cato Bass (Hegoafrika, 2021)

92'

VOS Euskara

Estreinaldi nazionala
Jena Cato Bass zuzendariarekin eta Babalwa Baartman produkzio-etxearekin*

*Ondorengo itzulpenarekin

Urriak 3-8
Vitoria-Gasteiz

Afrikar Zinemak
Euskal Jaialdia
Festival Vasco de
Cines Africanos



afrikaldia

Industria atala

Topaleku profesionala

Montehermoso Kulturunea

2022/10/04

10:30

EZINBESTEKO AFRIKA (Nafarroa), Afrikaldia (Euskadi) eta MUSOC (Asturies): Penintsulako iparraldeko jaialdi eta proiektu kultural afrikarren arteko aliantzak

12:00

Philippe Lacôte zinemagilearekin topaketa Armando Buikarekin solasean*

2022/10/05

10:30

Ema Edosiorekin topaketa: New Nigerian Cinemaren ahots berriak*

12:00

Topaketa Ousmane Samassekou eta Merième Addourek: Afrikako dokumentalistaren erantzukizuna*

2022/10/06

10:30

Topaketa Ousmane Samassekou, Jenna Cato Bass eta Babalwarekin Baartman: ekoizpen independentea Afrikan*

12:00

Zine ibilaldia Erdi Aroko hirigunean, Vitoria-Gasteiz Film Officerekin

2022/10/07

10:30

Vitoria-Gasteiz Film Officeren aurkezpena

Sekzio paraleloa

Proiektzioen zikloa + eztabaida

EHUren Arabako Campusa

Informazio zehatza AFKren webgunean

2022/10/04

143 RUE DU DÉSSERT (Desertuko kalea, 143), Hassen Ferhani (Aljeria, 2019)
100'. Dok
VOSE
Rebeca Nguissanirekin

2022/10/05

YOU WILL DIE AT TWENTY (Hogei urterekin hilko zara), Amjad Abu Alala (Sudan, 2019)
103'
VOSE
Armando Buikarekin

2022/10/06

WALLAY, Berni Goldblat, (Frantzia, 2017)
84'
VOSE
Boni Ofogorekin

2022/10/07

RAFIKI, Wanuri Kahiu (Frantzia, 2018)
93'
VOSE
Hilaria Vianekerekin

Kaleko Hezkuntzako Programak (KHP)

Collage artistikoaren tailerra

Artista: Karina Senatore

Gasteizko Gizarte Etxeak

12 eta 17 urte bitarteko nerabeentzat

2022/10/04

El Pilar GE
17:00-19:00

2022/10/05

El Pilar GE
17:00-19:00

2022/10/06

Zabalgana GE
17:30-19:30

2022/10/07

Judimendi GE
17:00-19:00

Itxiera gala

Francisco de Vitoria, Europa Biltzar Jauregia

19:00-21:30
Sari banaketa

*Ondorengo itzulpenarekin

Urriak 3-8
Vitoria-Gasteiz

Afrikar Zinemen
Euskal Jaialdia
Festival Vasco de
Cines Africanos



afrikaldia

Gala inaugural

Sala María de Maeztu,
Palacio de Congresos
Europa

03/10/2022

19:00-21:30

LA NUIT DES ROIS (La noche de los reyes), Philippe Lacôte (Costa de Marfil, 2020)

93'

Con Philippe Lacôte, quien recibirá la estatuilla del Premio del Jurado AFK 2021

Proyecciones sección oficial

Cines Florida

04/10/2022

SALA 1 (castellano)

17:30

I AM SAMUEL, Peter Murimi (Kenia, 2020)

69'. Doc

VOSE

Estreno en Euskadi

con representantes del MUSOC

19:30

OTITI, Ema Edosio (Nigeria, 2021)

95'

VOSE

Estreno nacional

con la directora Ema Edosio*

22:00

FEATHERS (Plumas), Omar El Zohairy (Egipto, 2021)

112'

VOSE

Estreno en Euskadi

SALA 3 (euskera)

17:00

OTITI, Ema Edosio (Nigeria, 2021)

95'

VOS Euskera

Estreno nacional

con la directora Ema Edosio*

05/10/2022

SALA 1 (castellano)

17:30

LE DERNIER REFUGE (El último refugio), Ousmane Samassekou (Mali, 2021)

85'. Doc

VOSE

Estreno en Euskadi

con el director Ousmane Samassekou*

19:30

FEMMES SUSPENDUES (Mujeres suspendidas), Merième Addou (Marruecos, 2021)

73'. Doc

VOSE

Estreno en Euskadi

con la directora Merième Addou*

22:00

UNE HISTOIRE D'AMOUR ET DE DÉSIR (Una historia de amor y de deseo), Leyla Bouzid (Túnez, 2021)

102'. Doc

VOSE

Estreno en Euskadi

SALA 3 (euskera)

17:00

FEMMES SUSPENDUES (Mujeres suspendidas), Merième Addou (Marruecos, 2021)

73'. Doc

VOS Euskera

Estreno en Euskadi

con la directora Merième Addou*

06/10/2022

SALA 1 (castellano)

17:30

DANS LA MAISON (En la casa), Karima Saïdi (Bélgica, 2020)

90'. Doc

VOSE

Estreno en Euskadi

19:30

MLUNGU WAM/GOOD MADAM (Buena señora), Jenna Cato Bass (Sudáfrica, 2021)

92'

VOSE

Estreno nacional

con la directora Jena Cato Bass y la productora Babalwa Baartman*

22:00

NOUS, ÉTUDIANTS! (¡Nosotros, estudiantes!), Rafiki Fariala (Rep. Centroafricana, 2022)

82'. Doc

VOSE

Estreno en Euskadi

SALA 3 (euskera)

17:00

DANS LA MAISON (En la casa), Karima Saïdi (Bélgica, 2020)

90'. Doc

VOS Euskera

Estreno en Euskadi

07/10/2022

SALA 1 (castellano)

17:30

FREDA, Gessica Génésus (Haiti, 2021)

93'

VOSE

Estreno en Euskadi

19:30

THE RUMBA KINGS, Alan Brain (EE. UU., 2021)

94'. Doc

VOSE

Estreno en Euskadi

con el director Alan Brain

22:00

VUTA N'KUVETE (Tira y afloja), Amil Shivji (Tanzania)

92'

VOSE

Estreno nacional

INTRO con la coguionista Jenna Cato Bass*

SALA 3 (euskera)

17:00

MLUNGU WAM/GOOD MADAM

(Buena señora), Jenna Cato Bass (Sudáfrica, 2021)

92'

VOS Euskera

Estreno nacional

con la directora Jena Cato Bass y la productora Babalwa Baartman*

*Con traducción consecutiva

3-8 de octubre
Vitoria-Gasteiz

Afrikar Zinemena
Euskal Jaialdia
Festival Vasco de
Cines Africanos



afrikaldia

Sección Industria

Lugar de encuentro profesional

Centro Cultural
Montehermoso Kulturunea

04/10/2022

10:30
África Imprescindible (Navarra),
Afrikaldia (Euskadi) y MUSOC
(Asturies): Alianzas entre
festivales y proyectos culturales
africanos del norte peninsular

12:00
Encuentro con el cineasta
Philippe Lacôte en diálogo con
Armando Buika*

05/10/2022

10:30
Encuentro con Ema Edosio:
Nuevas voces del New Nigerian
Cinema*

12:00
Encuentro con Ousmane
Samassekou y Merième Addou: La
responsabilidad del documentalista
africano*

06/10/2022

10:30
Encuentro con Ousmane
Samassekou, Jenna Cato Bass y
Babalwa Baartman: Producción
independiente en África*

12:00
Paseo de cine por el casco
medieval con la Vitoria-Gasteiz
Film Office

07/10/2022

10:30
Presentación de la Vitoria-Gasteiz
Film Office

Sección paralela

Ciclo de proyecciones + debate

CAMPUS de Álava de la
UPV/EHU

Información detallada en la web
de AFK

04/10/2022

143 RUE DU DÉSSERT (Calle del
desierto, 143), Hassen Ferhani
(Argelia, 2019)
100'. Doc
VOSE
Rebeca Nguissani

05/10/2022

YOU WILL DIE AT TWENTY (Morirás
a los veinte), Amjad Abu Alala
(Sudán, 2019)
103' VOSE
Armando Buika

06/10/2022

WALLAY, Berni Goldblat, (Francia,
2017)
84'
VOSE
Boni Ofogo

07/10/2022

RAFIKI, Wanuri Kahiu (Francia,
2018)
93'
VOSE
Hilaria Vianeke

Programas de Educación de Calle (PEC)

Taller collage artistico Artista: Karina Senatore

C.C. de Vitoria-Gasteiz

Dirigido a adolescentes entre 12 y
17 años

04/10/2022

C.C. El Pilar
17:00-19.00

05/10/2022

C.C. El Pilar
17:00-19.00

06/10/2022

C.C. Zabalzana
17:30-19.30

07/10/2022

C.C. Judimendi
17:00-19.00

Gala de clausura

Auditorio Francisco
de Vitoria, Palacio de
Congresos Europa

08/10/2022

19:00-21:30
Entrega de premios

*Con traducción consecutiva

3-8 de octubre
Vitoria-Gasteiz

Afrikar Zinemena
Euskal Jaialdia
Festival Vasco de
Cines Africanos



afrikaldia